

Bajka francuska:

Riquet a la Houppe - Ryszard Kępka



Była sobie kiedyś królowa, której urodziło się bardzo brzydkie dziecko. Królowa bardzo zmartwiła się wyglądem niemowlęcia, ale wróżka, która była obecna przy narodzinach powiedziała królowej, że chociaż jej syn jest brzydki, będzie bardzo mądry i co więcej, będzie umiał podzielić się swą mądrością z osobą, którą prawdziwie pokocha. Nazwano go Ryszard Kępka, bo na samym środku swej małej główki miał kępkę włosów.

Siedem lat później, królowej sąsiedniego królestwa urodziły się dwie małe córeczki. Pierwsza była bardzo ładna, ale wróżka obecna przy narodzinach powiedziała królowej, że nie będzie zbyt mądra. Druga z kolei była bardzo nieurodziwa, ale będzie miała tak czarujący charakter, że nikt nie będzie zwracał uwagi na jej brzydotę - zapowiedziała wróżka. Starsza z sióstr otrzymała od wróżki dar: mogła przekazać swe piękno osobie, którą szczerze pokocha.

Gdy księżniczki dorastały, uwaga wszystkich dworzan skupiała się na młodszej z sióstr, która urzekła towarzystwo swoim intelektem i dowcipem. Starsza, choć piękna, czuła się bardzo samotna.

Pewnego dnia poszła na spacer do lasu, usiadła pod drzewem i zaczęła płakać ze smutku.

Nagle, między drzewami, zobaczyła bardzo brzydkiego mężczyznę. Był to Ryszard Kępka. Pocieszył ją i zaproponował, że podzieli się z nią swoim intelektem, jeśli ona zgodzi się go poślubić rok później. Księżniczka była tak niemądra, że wyobraziła sobie, że koniec tego roku nigdy nie nadejdzie i zgodziła się go poślubić. Ryszard przekazał jej swoją mądrość, korzystając z daru, który otrzymał od wróżki w momencie narodzin.

Z całego królestwa zaczęli zjeżdżać się pretendenci o rękę księżniczki, która była teraz nie tylko zachwycająco piękna, ale też inteligentna i dowcipna. Księżniczka zapomniała o obietnicy, którą złożyła Riquetowi i poszła na spacer do lasu, żeby zastanowić się, którego z kandydatów poślubić. Nagle ziemia otworzyła się pod jej stopami i wyrosła z niej kuchnia pełna ludzi. Minął dokładnie rok, odkąd obiecała poślubić Riqueta Kępkę i kucharze szykowali wystawne wesele. Ryszard miał mały problem z nakłonieniem księżniczki do spełnienia obietnicy. Powiedział jej jednak, że może uczynić go najbardziej ujmującym ze wszystkich mężczyzn, ponieważ ona też ma dar: może uczynić pięknym tego, kogo pokocha. Księżniczka zgodziła się na zaślubiny, a Ryszard stał się - w jej oczach najprzystojniejszym mężczyzną na świecie.

Niektórzy twierdzą, że to nie urok wróżki zadziałał, ale że to miłość spowodowała tę przemianę.

Ilustracja i opracowanie bajki: Dominique Mullor

Tłumaczenie: Jagoda Kiczyńska